

# ORDLISTA / GLOSARIUSZ

GENERELL ORDLISTA / GLOSARIUSZ OGÓLNY  
STÄDBRANSCHEN / SEKTOR USŁUG PORZĄDKOWYCH



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.  
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.  
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.  
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi  
odpowiedzialności za zawieszoną w nich zawartość merytoryczną.

<b>GENERELL ORDLISTA</b> .....	4
<b>SÖKA ARBETE</b> .....	4
STÄDBRANSCHEN .....	4
PLATSANNONS .....	5
ARBETSFÖRMEDLINGEN .....	6
CURRICULUM VITAE (CV) .....	7
BREV/ EMAIL .....	8
ANSTÄLLNINGSKONTRAKT .....	9
PERSONLIGA EGENSKAPER .....	9
<b>PREPOSITIONER</b> .....	10
<b>HÄLSOVÅRD</b> .....	11
KROPPSDELAR .....	11
SJKDOMMAR OCH SYMTOM .....	12
BEHANDLING .....	13
<b>EKONOMISKA ASPEKTER</b> .....	15
<b>TIDSPLANERING</b> .....	16
<b>STÄDBRANSCHEN</b> .....	17

**CCEE Projekt**  
**Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité**

Ett av målen är att förbereda och göra det lättare för en flytt mellan europeiska länder. Genom att ge nödvändig kunskap angående det sociala livet, samhället och arbetsmarknadenskrav, lagar och regler inom dessa områden och även hur vissa företag och yrkesområden i det "välkommande" landet fungerar samt en grundläggande ordlista som kan användas inom de avsedda yrkena.

**Projekt CCEE**  
**Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité**  
**(Europejska kultura i obywatelstwo na rzecz zatrudnienia)**

*Projekt skupia się na dwóch sektorach: budowlanym i usług porządkowych, jako że zostały one uznane za sektory borykające się z problemami rekrutacyjnymi, szczególnie w przypadku młodych osób, a także dlatego, iż sektory te często zatrudniają (lub będą zatrudniać) pracowników pochodzących z innych krajów europejskich. Materiały i narzędzia utworzone w ramach projektu mogą zostać następnie przeniesione i przystosowane do innych obszarów i zawodów.*

## SÖKA ARBETE

### STÄDBRANSCHEN

fastighetsskötare  
fönsterputsare  
hemhjälp  
hushållerska  
industristädare  
kontorsstädare  
lokalvårdare  
städare  
trappstädare  
vaktmästare

### PLATSANNONS

ansökningsformulär  
anställning på projektbasis  
anställning på timbasis  
anställning under en tid för ett specifikt arbete  
arbetsmöjligheter  
arbetstider  
behörighetskrav  
beskriv dig själv  
betyg/poäng  
bifoga  
certifikat  
CV  
efterfrågan  
erfarenhet  
extra arbete  
fack förening  
fack förenings representant  
fast arbete  
föregående  
förväntad lön  
graviditets vikarie  
halvtid  
helger  
heltid  
ingen efterfrågan av ....  
intervju  
intressebrev  
jobbintervju  
körkort  
kunskaper  
kvalificerad  
kvällsarbete  
lagarbete

## SZUKANIE PRACY

### ZAWODY W SEKTORZE USŁUG PORZĄDKOWYCH

dozorca / portier  
osoba myjąca okna  
pomoc domowa  
gosposia  
sprzątac / sprzątaczką pracujący / a w przemyśle  
sprzątac / sprzątaczką biurowy/a  
sprzątac ogólny / sprzątaczką ogólna  
sprzątac / sprzątaczką  
sprzątac / sprzątaczką schodów  
dozorca

### OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY

formularz podania  
zatrudnienie na umowę o dzieło  
zatrudnienie w oparciu o stawkę godzinową  
zatrudnienie na czas określony  
możliwości zatrudnienia  
czas pracy  
wymagania  
Opisz siebie!  
stopień  
dołączyć  
certyfiat / zaświadczenie  
CV  
pożądaný  
doświadczenie  
dodatkowa praca  
związek zawodowy  
przedstawiciel związku zawodowego  
praca stała  
wcześniejszy  
wymagania dotyczące pensji  
zastępstwo za kobietę ciężarną  
na część etatu  
koniec tygodnia  
zatrudnienie na pełny etat  
nie ma wymogu...  
rozmowa  
list z zapytaniem  
rozmowa kwalifikacyjna  
prawo jazdy  
umiejętności  
dyplomowany / wykwalifikowany  
praca popołudniami  
praca zespołowa

lågsta utbildningsnivån  
 legitimation  
 licens  
 löner  
 maila till  
 nivå/steg  
 nödvändig  
 obligatorisk  
 personlighet  
 personligt brev  
 personligt möte  
 provanställning  
 referenser  
 rekommendations brev  
 säsongens arbete  
 semester  
 skicka ansökan  
 skicka till...  
 skift arbete  
 social kompetens  
 varaktighet  
 vardagar  
 vikarie  
 visstids anställning

*minimalne wymagania dotyczące wykształcenia*  
*uprawnienie*  
*licencja*  
*pensja (tygodniowa)*  
*...wyślij maila do...*  
*stopień*  
*konieczne*  
*wymagany*  
*osobowość*  
*list motywacyjny*  
*spotkanie osobiste*  
*zatrudnienie na okres próbny*  
*referencje*  
*list polecający*  
*praca sezonowa*  
*urlop / wakacje*  
*wysłać podanie / aplikację*  
*wysłać do...*  
*praca zmianowa*  
*kwalifikacje społeczne*  
*okres trwania*  
*dzień powszedni*  
*zastępstwo*  
*zatrudnienie na czas określony*

## ARBETSFÖRMEDLINGEN

anmälan  
 ansöka  
 ansökan  
 anställningsform  
 anställningsintyg  
 arbetserfarenhet  
 arbetsförmedlingen  
 arbetslöshetsersättning  
 arbetslöshetskassor  
 arbetsmarknadsprogram  
 arbetsrelaterad rehabilitering  
 arbetssökande  
 åtgärder  
 behöver utbildning i ....  
 bidrag  
 ersättning  
 handlingsplan  
 hur använder man Internet  
 Hur fyller jag i detta ....  
 Hur mycket får jag i bidrag  
 individuell handlingsplan  
 instruktioner  
 intervju

## BIURO POŚREDNICTWA PRACY

*ogłoszenie*  
*napisać podanie*  
*podanie / aplikacja*  
*sposób zatrudnienia*  
*świadectwo zatrudnienia*  
*doświadczenie zawodowe*  
*biuro pracy*  
*fundusz dla bezrobotnych*  
*fundusz ubezpieczeniowy dla bezrobotnych*  
*programy na rynku pracy*  
*rehabilitacja związana z pracą*  
*poszukujący pracy*  
*środki*  
*nowe szkolenie w dziedzinie...*  
*korzyść*  
*rekompensata / płaca*  
*plan działania*  
*jak korzystać z internetu*  
*Jak mam to wypełnić?*  
*Jak dużo będę zarabiał?*  
*indywidualny plan działania*  
*instrukcje*  
*rozmowa / wywiad*

jobb coach  
 kompetens  
 kund reception  
 kurser i hur man söker jobb  
 kvalifikationer  
 matcha  
 möte  
 nystartsjobb  
 personlig rådgivare  
 prov  
 rådgivning  
 registrerad  
 sökmotor  
 support  
 träning  
 vägledning  
 validering  
 Var finns jobben?  
 Var kan jag söka ett jobb  
 vittne  
 yrksutbildning

*nauczyciel zawodu*  
*kompetencje*  
*stanowisko przyjęć interesantów*  
*kursy pomagające w poszukiwaniu pracy*  
*kwalifikacje*  
*pasować / dopasowywać*  
*spotkanie*  
*program pierwsza praca*  
*osobisty doradca*  
*testy*  
*doradztwo*  
*zarejestrowany*  
*wyszukiwarka*  
*wsparcie*  
*szkolenie*  
*wskazówki / poradnictwo*  
*potwierdzenie*  
*Gdzie jest praca?*  
*Gdzie szukać pracy*  
*świadek*  
*szkolenie zawodowe*

### CURRICULUM VITAE (CV)

adress  
 aktiviteter  
 ansvar  
 arbetserfarenhet  
 datorkunskaper  
 efternamn  
 erfarenheter  
 examen i  
 födelsedatum  
 förnamn  
 främmande språk  
 Information Technology (IT)  
 internationella klassificering  
 kön  
 konstnärliga färdigheter  
 körkort  
 kvalifikation  
 kvalifikationer  
 modersmål  
 nationalitet  
 nationell  
 nivå  
 personlig information  
 personliga färdigheter  
 referenser  
 rekommendationsbrev

### CURRICULUM VITAE (CV)

*adres / kierować do*  
*działania*  
*odpowiedzialność*  
*doświadczenie zawodowe*  
*umiejętność obsługi komputera*  
*nazwisko*  
*doświadczenie*  
*dypłom z/w zakresie*  
*data urodzenia*  
*imię*  
*języki obce*  
*Informatyka*  
*klasyfikacja międzynarodowa*  
*płeć*  
*umiejętności artystyczne*  
*prawo jazdy*  
*kwalifikacja*  
*kwalifikacje*  
*język ojczysty*  
*narodowość*  
*narodowy*  
*poziom*  
*informacje osobiste*  
*umiejętności*  
*referencje*  
*list polecający*

resultat  
social kompetens  
ställning  
teknisk kompetens  
tidigare anställningar  
träning  
Typ av utbildningsbevis  
utbildning  
Viktigaste ämnen  
yrke  
yrkesfärdigheter

*osiągnięcia*  
*umiejętności społeczne*  
*zajmowane stanowisko*  
*umiejętności techniczne*  
*historia zatrudnienia*  
*szkolenie*  
*uzyskane kwalifikacje*  
*wykształcenie*  
*podstawowe przedmioty*  
*zawód*  
*spełnione wymogi dotyczące kwalifikacji*  
*zawodowych*

## BREV / EMAIL

### Inledning

Från företagets hemsida jag läst om ...  
Jag fick din adress från [inkludera namn] och skulle vilja ...  
Jag skriver för att fråga om ...

Jag skriver till dig som svar på din annons i xy tidningen, daterat 18 maj 2009.

Med hänvisning till din annons i ...

Skriver för att uttrycka mitt intresse för ...  
Till inkludera namn ...  
Till berörd/ansvarig (om kontaktpersonen är inte känd)

### Innehåll

Jag skulle vilja påpeka ...  
Jag tror att min kompetens, passar perfekt för dina krav.  
Min erfarenhet inkluderar ...  
Min yrkeskompetens omfattar ...

Som [inkludera jobb / position], skulle jag ...

Som ni kan se från mitt bifogade CV, min erfarenheter och prestationer matchar era krav.

### Avslutning

En kopia av mitt CV har bifogats

Jag finns tillgänglig för en personlig intervju när det passar dig.

## LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL

### Początek / Wstęp

*W nawiązaniu do Państwa ogłoszenia z dnia...*  
*Otrzymałem / am Państwa adres od [podajemy imię i nazwisko] i chciałem / chciałybym...*  
*Ze strony internetowej Waszej firmy dowiedziałem/am się...*

*Chciałbym / Chciałybym odpowiedzieć na Państwa ogłoszenie zamieszczone w gazecie xy, która ukazała się w dniu 18 maja 2009 roku.*

*Chciałbym / Chciałybym wyrazić swoje zainteresowanie...*

*Piszę w sprawie...*

*Droga / Drogi (+imię)*

*Szanowny Panie / Szanowna Pani (jeśli nie znamy nazwiska osoby)*

### Treść

*Chciałbym / Chciałybym zwrócić uwagę, że...*  
*Wierzę, że moje umiejętności perfekcyjnie odpowiadają Państwa wymaganiom.*

*Moje dotychczasowe doświadczenie to...*

*Posiadam następujące umiejętności zawodowe...*

*Jako [podaj zawód / stanowisko] chciałem / chciałybym...*

*Moje doświadczenie i osiągnięcia zawodowe opisane w załączonym CV odpowiadają Państwa wymaganiom.*

### Zakończenie

*Do dokumentów została dołączona kopia mojego CV.*

*Jestem do dyspozycji w dogodnym dla Państwa terminie.*

Jag ser fram emot att höra från dig ...

Jag ser fram emot ett tillfälle att tala med dig personligen.

Jag skulle gärna vilja ge dig ytterligare information

Jag skulle välkomna möjligheten att ...

Med vänliga hälsningar

### Annat

bifogad

bifogad fil

bilaga

sända

## ANSTÄLLNINGSKONTRAKT

anställd

anställningstid

arbetsgivare

arbetsplats

arbetstid

arbetstidsreglering

arbetsvillkor

avdrag

avgångsvederlag

avtalsparterna

befattningsbeskrivning

betald semester

bruttolönen

deltid

disciplinförfarande

graviditets förmån

heltid

huvuduppgift

inkomstskatt

kollektivavtal

läkarintyg

lön

lön (före skatt)

lön efter arbete

lön/avlönning

lönebesked

löneskatter

måltidsförmån

månadslön

närvaro bonus

obligatorisk uppsägningstid

övertalig

*Z niecierpliwością oczekuję na informacje od Państwa.*

*Oczekuję na osobiste spotkanie.*

*Chętnie udzielę dodatkowych informacji, jeżeli takie będą wymagane.*

*Doceniam szansę...*

*Z poważaniem*

### Inne

załączony

załącznik

załącznik

załączony

## UMOWA O PRACĘ

zpracodawca

czas zatrudnienia

pracownik

miejsce pracy

godziny pracy

zasady dotyczące czasu pracy

zasady i warunki pracy

odliczenia / bonifikaty / rabaty

odprawa

strony umowy

opis pracy

płatny urlop roczny

wynagrodzenie brutto

na część etatu

postępowanie dyscyplinarne

dotatki przysługujące na urlopie macierzyńskim / wychowawczym

pełen etat

główne zadanie(a)

podatek dochodowy

zbiorowe porozumienie

zaświadczenie lekarskie

wynagrodzenie

wynagrodzenie (przed opodatkowaniem)

potrącanie podatku dochodowego przy wypłacie

pensja (tygodniowa)

pasek wypłaty

podatki od wynagrodzenia

dodatek na wyżywienie

stawka miesięczna

bonus za obecność

wymagane okresy powiadomienia

nadmiar



övertid  
pension  
provanställning  
reseersättning  
säga upp  
semesterrätt  
signatur  
sjukförsäkringsintyg

sjuklön  
sjukpenning  
sjukskrivning  
sjukskrivnings rättigheter  
skiftarbete  
socialbidragsåtgärder  
socialförsäkring  
socialförsäkring  
startdatum  
tillfällig anställning  
tillfällig anställning  
tillsvidareanställningar  
tillvägagångssätt för klagomål  
timlön  
tjänstetitel  
uppsägning  
uppsägning av anställningsavtal  
uppsägningstid  
vara sjukskriven  
veckolön  
vilodagar

*refinansowane wakacje*  
*emerytura*  
*okres próbny*  
*dodatek za podróże*  
*kończyć*  
*prawo do urlopu*  
*podpis*  
*zaświadczenie o ubezpieczeniu na wypadek choroby*  
*zasitek chorobowy*  
*zasitek chrobowy*  
*zwolnienie lekarskie*  
*ustawowy zasitek chorobowy*  
*praca zmianowa*  
*składka na ubezpieczenie społeczne*  
*ubezpieczenie narodowe*  
*ubezpieczenie społeczne*  
*data rozpoczęcia*  
*przypadkowe zatrudnienie*  
*zatrudnienie czasowe*  
*stałe zatrudnienie*  
*procedura odwoławcza*  
*stawka godzinowa*  
*nazwa zawodu*  
*powiadomienie*  
*wygaśnięcie umowy o pracę*  
*minimalny okres powiadomienia*  
*być na zwolnieniu lekarskim*  
*stawka tygodniowa*  
*dni wolne*

## PERSONLIGA EGENSKAPER

ambitiös  
anpassningsbar  
behörig  
diplomatisk  
dynamisk  
energisk  
entusiastisk  
erfaren  
flexibel  
fördomsfri  
försiktig  
framgångsrik  
framstående  
gladlynt  
hederligt  
ihärdig  
innovativa

## CECHY CHARAKTERU

*ambitny*  
*łatwo przystosowujący się*  
*kompetentny*  
*dypłomatyczny, taktowny*  
*dynamiczny*  
*energiczny*  
*entuzjastyczny*  
*doświadczony*  
*elastyczny*  
*otwarty*  
*ostrożny*  
*odnoszący sukcesy*  
*wybitny*  
*radosny*  
*czcigodny, prawy*  
*wytrwały*  
*nowatorski*

Intelligent

*inteligentny*

ivrig

*zapałony, gorliwy*

kreativ

*twórczy / kreatywny*

lojal

*lojalny*

mogen

*dojrzały*

motiverad

*zmotywowany*

nyfiken

*ciekawý / wścibski*

pålitlig

*rzetelny*

praktisk

*praktyczny*

produktiv

*wydajny / efektywny*

professionell

*profesjonalny*

punktlig

*punktualny*

rationell

*racjonalny, rozsądny*

rättvis

*sprawiedliwy*

säker

*pewny*

sällskaplig

*towarzyski*

samarbetsvillig

*współpracujący*

själsäker

*pewny siebie*

snabb

*szybki*

social

*towarzyski*

tålmodig

*cierpliwy*

trovärdig

*wiarygodny*

uppmuntrande

*zachęcający, pozytywny*

uppriktig

*szczerý*

vänlig

*przyjazny*

## PREPOSITIONER

bakom

*za*

bland

*z*

bredvid

*obok*

framför

*przed*

genom

*przez*

in

*w, do*

inuti

*wewnątrz*

mellan

*pośród, pomiędzy*

nere

*na dole*

ovan

*nad / ponad*

över

*nad / ponad*

på

*na*

till höger

*po stronie prawej*

till vänster

*po stronie lewej*

under

*pod*

upp

*u góry*

utomhus

*na zewnątrz*

## PRZYIMKI MIEJSCA

## HÄLSOVÅRD

## KROPPSDELAR

arm  
 armbåge  
 armhåla  
 artär  
 bäckenet  
 ben  
 ben  
 blindtarmen  
 blod  
 bröst  
 bröstorg  
 buk  
 finger  
 fot  
 fotled  
 hand  
 handflata  
 hår  
 hjärna  
 hjärta  
 höft  
 hud  
 huvud  
 kind  
 knä  
 könsorgan  
 lår  
 led  
 lever  
 lungor  
 muskel  
 nacke  
 nagel  
 näsa  
 njurar  
 öga  
 öra  
 panna  
 revben  
 rygg  
 ryggrad  
 skinka  
 skulder  
 svalg  
 tå  
 tarmar  
 tumme

## OPIEKA ZDROWOTNA

## CZĘŚCI CIAŁA

ręka  
 łokieć  
 pacha  
 tętnica / arteria  
 miednica  
 kość  
 noga  
 wyrostek  
 krew  
 pierś  
 klatka piersiowa  
 brzuch  
 palec  
 stopa  
 kostka  
 dłoń  
 dłoń (wewnętrzna strona)  
 włosy  
 mózg  
 serce  
 biodro  
 skóra  
 głowa  
 policzek  
 kolano  
 genitalia  
 udo  
 staw  
 wątroba  
 płuca  
 mięsień  
 szyja  
 paznokieć  
 nos  
 nerki  
 oko  
 ucho  
 czoło  
 żebra  
 plecy  
 kręgosłup  
 pośladek  
 ramię  
 gardło  
 palec (u stopy)  
 jelita  
 kciuk

vad  
ven  
vräst

*hydka*  
*żyła*  
*nadgarstek*

## SJUKDOMMAR OCH SYMTOM

akut  
allergi  
anemi  
astma  
bett/stick  
bihåleinflammation  
blåmärke  
bli förkyld  
blintarmsinflammation  
blöda  
blödning  
bränna  
bränna sig  
bronkit  
bryta  
cancer  
få blåmärke  
få feber  
feber  
feber  
förkylning  
gulsot  
halsfluss  
halsont  
har andningsproblem  
har feber  
har ont i halsen  
hjärtattack  
hjärtbesvär  
högt blodtryck  
hösnuva  
hosta (substantiv)  
hostade (verb)  
hudutslag  
huggsår/skärsår  
huvudvärk  
illamående  
infektion  
influenta  
kräkas  
krämpa  
lågt blodtryck  
lunginflammation  
magont

## CHOROBY I OBJAWY

*ostry*  
*alergia*  
*anemia*  
*astma*  
*ugryźć / ugryzienie*  
*zapalenie zatok*  
*siniak*  
*przeziębic się*  
*zapalenie wyrostka robaczkowego*  
*krwawic*  
*krwawienie, krwotok*  
*oparzenie*  
*oparzyć się*  
*zapalenie oskrzeli*  
*łamać*  
*nowotwór*  
*posiniaczyć*  
*mieć gorączkę*  
*gorączka*  
*temperatura*  
*przeziębienie*  
*żółtaczką*  
*zapalenie migdałków*  
*ból gardła*  
*mieć problemy z oddychaniem*  
*mieć gorączkę*  
*mieć ból gardła*  
*atak serca*  
*choroba serca*  
*wysokie ciśnienie krwi*  
*katar sienny*  
*kaszel*  
*kaszelec*  
*wysypka*  
*rana*  
*ból głowy*  
*młodości*  
*infekcja*  
*grypa*  
*wymiotować*  
*dolegliwość / przypadłość*  
*niskie ciśnienie krwi*  
*zapalenie płuc*  
*ból brzucha*

mår inte så bra  
 matförgiftning  
 nackstelhet  
 näsblod  
 nysning  
 öroninflammation  
 öronvärk  
 ryggsmärtor  
 sår/skada/bleesyr  
 sjuklig störning  
 skada  
 skada/sår  
 skära  
 skava  
 smärta  
 solsting  
 splitter  
 strupkatarr  
 stukat vristen  
 svimma  
 tandvärk  
 tillfriskna  
 tuberkulos  
 vara allergisk mot  
 värk

## BEHANDLING

akut mottagning  
 Allmän sjukvård  
 allmänläkare  
 ambulans  
 andas in  
 antibiotika  
 behandla  
 bli bättre  
 blodprov  
 botemedel  
 diagnostisera  
 fixera en fraktur  
 förband  
 första hjälpen  
 gasväv  
 ge första hjälpen  
 gurgla  
 hålla andan  
 hostmedicin  
 injektion  
 jod  
 kirurg

*nie czuć się dobrze*  
*zatrucie pokarmowe*  
*zesztywniała szyja / kręczy szyjny*  
*krwotok z nosa*  
*kichać*  
*infekcja ucha*  
*ból ucha*  
*ból pleców*  
*rana*  
*zaburzenie*  
*kaleczyć / ranić / boleć*  
*obrażenia*  
*skaleczyć się*  
*zdraśnięcie*  
*ból*  
*udar słoneczny*  
*dreszcze*  
*zpalenie gardła / krtani*  
*zwichnięta kostka*  
*zemdleć*  
*ból zęba*  
*wyzdrowieć*  
*gruźlica*  
*być uczulonym na*  
*ból*

## LECZENIE

*oddział nagłych wypadków*  
*Narodowa Służba Zdrowia*  
*internista*  
*ambulans / karetka*  
*wdychać*  
*antybiotyki*  
*leczyć*  
*polepszyć się*  
*badanie krwi*  
*wyleczyć*  
*diagnoza*  
*nastawić złamaną kość*  
*opatrunek*  
*apteczka pierwszej pomocy*  
*gaza*  
*udzielić pierwszej pomocy*  
*płukać*  
*wstrzymać oddech*  
*syrop na kaszel*  
*injekcja / zastrzyk*  
*jodyna*  
*chirurg*

läggas in på sjukhus  
läkararvodet  
läkare  
lindra  
massage  
mitella  
narkos  
näsdroppar  
ögondroppar  
ordinera  
örondroppar  
piller  
plåster  
recept  
ring läkare  
röntga  
röntgen  
salva  
sjukförsäkring  
sjuksköterska  
sköta  
sugtablett  
ta ett blodprov  
ta febern  
tablett  
tandläkare  
tidsbokning  
transfusion  
undersökning/prov  
urinprov  
utandning

*być hospitalizowanym*  
*opłata u lekarza*  
*lekarz*  
*zmniejszyć / złagodzić*  
*masaż*  
*temblak*  
*narkoza*  
*kropkle do nosa*  
*kropkle do oka*  
*przepisać*  
*kropkle do ucha*  
*pigułka*  
*gips*  
*recepta*  
*zadzwoić po lekarza*  
*prześwietlić*  
*prześwietlenie*  
*maść*  
*ubezpieczenie medyczne*  
*pielęgniarka*  
*opiekować się*  
*pastylki*  
*pobrać próbkę krwi*  
*zmierzyć temperaturę*  
*tabletki*  
*dentysta*  
*umówić się na wizytę*  
*transfuzja*  
*badanie kontrolne / okresowe*  
*badanie moczu*  
*wydychać*

## EKONOMISKA ASPEKTER

äga  
 aktiemarknaden  
 andel  
 ansöka  
 arbetslöshetsersättning  
 ärva  
 återbetala  
 avgift  
 avsluta ett konto  
 bank  
 bank tjänsteman  
 bankkonto  
 barnbidrag  
 betala kontant  
 betala med check  
 betala med kreditkort  
 betala provision på tjänster  
 betalningssätt  
 bli värderat  
 bonus  
 borgenär  
 bra ränta  
 check konto  
 checkhäfte  
 del  
 depositionskonto  
 dokument  
 dra åt svångremmen  
 efterskott  
 faktura  
 förlora/gå med förlust  
 försäkringspremie  
 förskrift  
 gemensamt konto  
 god inkomst  
 göra en förlust  
 göra en vinst  
 ha ont om pengar  
 ha råd med  
 hyra  
 identitetskort  
 inkomst  
 inkomstkälla  
 investera  
 kassör  
 kassörska  
 kontanter  
 konto

## FINANSE

być winnym  
 giełda  
 odsetki  
 złożyć podanie o  
 zasiłek dla bezrobotnych  
 odziedziczyć  
 spłacić  
 opłata  
 zamknąć konto  
 bank  
 urzędnik bankowy  
 konto bankowe  
 dodatek na dziecko  
 zapłacić gotówką  
 zapłacić czekiem  
 zapłacić kartą kredytową  
 zapłacić prowizję od usługi  
 sposób zapłaty  
 być wartym  
 premia / bonus /dodatek  
 wierzyciel  
 stopa procentowa  
 rachunek bieżący  
 książeczka czekowa  
 akcja / udział  
 rachunek depozytowy  
 dokument  
 zaciśnąć pasa  
 zaległości  
 rachunek, faktura  
 stracić  
 składka na ubezpieczenie  
 kopia  
 wspólne konto  
 dobrze zarabiać  
 ponieść stratę  
 przynieść zysk  
 mieć mało pieniędzy  
 pozwolić sobie na coś  
 czynsz  
 dowód tożsamości  
 dochód  
 źródło dochodu  
 inwestować  
 kasjer  
 kasjer  
 gotówka  
 konto

kontor	<i>biuro</i>
köp	<i>nabyć</i>
köpa	<i>kupować</i>
körkort	<i>prawo jazdy</i>
kostnad	<i>kosztować</i>
kreditkort	<i>karta kredytowa</i>
lån	<i>pożyczka</i>
låna från	<i>pożyczyć od kogoś</i>
låna ut	<i>pożyczyć (komuś)</i>
lön	<i>pensja (miesięczna)</i>
löner	<i>pensja (tygodniowa)</i>
lösa in en check	<i>zrealizować czek</i>
mynt	<i>moneta</i>
öppna ett konto	<i>otworzyć konto</i>
övertrassera	<i>przekroczyć stan konta</i>
övertrassering	<i>przekroczenie stanu konta</i>
postanvisning	<i>przekaz pieniędzy</i>
postanvisning	<i>przekaz pocztowy</i>
provision	<i>provizja</i>
sälja	<i>sprzedać</i>
sälja nästan gratis	<i>sprzedać za bezcen</i>
sedel	<i>banknot</i>
signatur	<i>podpis</i>
skatt	<i>podatek</i>
slöseri	<i>stracić / strata (czasu)</i>
socialförsäkringsbidrag	<i>wpłaty na fundusz ubezpieczeniowy</i>
spara	<i>oszczędzić</i>
sparkonto	<i>konto oszczędnościowe</i>
ta ut pengar från ett konto	<i>wypłacić pieniądze z konta</i>
täcka kostnaderna	<i>zapłacić rachunek</i>
tjäna mycket pengar	<i>zdobyć dużo pieniędzy</i>
utgifter	<i>wydatki</i>
valuta	<i>waluta obca</i>
vara pank	<i>być spłukanym</i>
växelkurs	<i>kurs wymiany</i>
växla	<i>reszta / rozmienić</i>

## TIDSPLANERING

### VECKODAGAR

Måndag  
Tisdag  
Onsdag  
Torsdag  
Fredag  
Lördag  
Söndag

## ZARZĄDZANIE CZASEM

### DNI TYGODNIA

*poniedziałek*  
*wtorek*  
*środa*  
*czwartek*  
*piątek*  
*sobota*  
*niedziela*



**MÅNADER**

Januari  
 Februari  
 Mars  
 April  
 Maj  
 Juni  
 Juli  
 Augusti  
 September  
 Oktober  
 November  
 December

**TID**

år  
 dag  
 dagen föra igår  
 förra året  
 förra månaden  
 förra veckan  
 halvtimme  
 i övermorgon  
 idag  
 igår  
 imorgon  
 kvart  
 Månad  
 minut  
 nästa år  
 nästa månad  
 nästa vecka  
 Sekund  
 timme  
 tre dagars sen  
 två dagars sen  
 vecka

**MIESIĄCE**

styczeń  
 luty  
 marzec  
 kwiecień  
 maj  
 czerwiec  
 lipiec  
 sierpień  
 wrzesień  
 październik  
 listopad  
 grudzień

**CZAS**

rok  
 dzień  
 przedwczoraj  
 w zeszłym roku  
 w zeszłym miesiącu  
 w zeszłym tygodniu  
 pół godziny  
 pojutrze  
 dzisiaj  
 wczoraj  
 jutro  
 kwadrans  
 miesiąc  
 minuta  
 w przyszłym roku  
 w przyszłym miesiącu  
 w przyszłym tygodniu  
 sekunda  
 godzina  
 trzy dni temu  
 dwa dni temu  
 tydzień

**STÄDBRANSCHEN**

aktivera  
 Aldrig blanda produkter  
 andas in  
 andra strykningen  
 annan  
 antal  
 Använd alltid med skyddshandskar

**SEKTOR USŁUG  
PORZĄDKOWYCH**

uaktywnić  
 Nigdy nie mieszaj produktów  
 wdychać  
 druga warstwa  
 inne  
 ilość  
 Używaj rękawic ochronnych

använd handskar	<i>nosić rękawiczki</i>
använda matförpackningar	<i>opakowanie po żywności</i>
apparat	<i>roztwór do usuwania powłok</i>
applicering	<i>zastosowanie</i>
arbetslängsgående	<i>praca wszerz</i>
arbetslängsöver	<i>praca wzdłuż</i>
arbetskläder	<i>ubrania robocze</i>
arbetsyta	<i>blat kuchenny</i>
area	<i>obszar</i>
askkopp	<i>popielniczka</i>
åtta rörelse	<i>ruch ósemkowy</i>
bakterie	<i>bakteria</i>
bakterier	<i>bakterie</i>
blå hink	<i>niebieskie wiadro</i>
blandning	<i>mieszać</i>
bli av med	<i>pozbyć się</i>
blöt torka	<i>czyszczenie (zamiatanie) na mokro</i>
börja/starta	<i>otwarty / otworzyć</i>
borste	<i>szczotka</i>
botten	<i>dół</i>
bra skick	<i>dobry stan</i>
brandfarliga	<i>łatwo palny</i>
brandrisk	<i>niebezpieczeństwo pożaru</i>
damm	<i>kurz</i>
damm mop	<i>mop</i>
delad handduk	<i>wspólny ręcznik</i>
desinfektion	<i>odkażanie</i>
desinfektionsmedel	<i>środek odkażający</i>
diffus	<i>rozsiać / szerzyć</i>
direkt	<i>bezpośredni</i>
död hud	<i>naskórek</i>
doppa	<i>maczać</i>
dörrhandtaget	<i>klamka</i>
dörrkarmen	<i>framuga drzwi</i>
dyna	<i>ochraniacz</i>
element	<i>grzejnik</i>
etikett	<i>etykieta</i>
explosion	<i>eksplozja</i>
explosiv	<i>wybuchowy</i>
få en sjukdom	<i>zachorować</i>
fästa	<i>dołączyć</i>
fixa på plats	<i>zamocować</i>
fläcka ned	<i>plama</i>
flytande tvål	<i>mydło w płynie</i>
flytta	<i>usunąć</i>
fönsterkarm	<i>framuga okna</i>
fönsterputsmedel	<i>produkt do czyszczenia okien</i>
förråd/lager	<i>dostawy</i>
försiktigt	<i>delikatnie</i>
försvinna	<i>zniknąć</i>

Förvaras i originalförpackning

Förvaras utom varje barn

frätande

fuktig miljö

fullständigt

fyll med

Fyll sprayflaska med ...

gå mot centrum

gå på toaletten

gnida

golv

golv damm

golvlister

granit

grönsakshantering

gummiskrapa

hälla

hälla lösning

Hålla moppen i kontakt med ....

Hålla sig borta från alla källor av eld

Hålla sig borta från värmekälla

hälla upp

hälsorisk

handduk

händer

Handtag med försiktighet

helt

helt torr

hinder

hink

hiss

höger

högtemperatur

hörn

hylla

indirekta

infekterat

inspektera

intervall

intorkad smuts

irritera

irriterande

irriterande produkt

jäkta/brådska

kant

kassera handduken

kemisk reaktion

keramik

klar

klinkergolv

*Przechowuj w oryginalnym opakowaniu*

*Trzymaj poza zasięgiem dzieci*

*żrący*

*wilgotne środowisko*

*dokładnie*

*napełnić (czymś)*

*napełnić spryskiwacz...*

*przesuwać się do środka*

*skorzystać z toalety*

*wcierać*

*podłoga*

*kurz na pododze*

*listwa przypodłogowa*

*granit*

*obróbka warzyw*

*gumowa wycieraczka do okien*

*wlewać*

*wlać roztwór*

*utrzymywać mopa w kontakcie z...*

*Trzymaj z dala od źródła ognia*

*Trzymaj z dala od źródła ciepła*

*opróżnić*

*zagrożenie dla zdrowia*

*ręcznik*

*ręce*

*Obchodź się z uwagą*

*całkowicie*

*suszenie na zimno*

*przeszkody*

*wiadro*

*podnieść*

*prawy*

*wysoka temperatura*

*róg*

*najwyższa półka*

*pośredni*

*zaraźliwy*

*sprawdzić*

*przerwy*

*ubrudzona ścierka*

*drażnić*

*drażniący*

*produkt drażniący*

*przycisnąć*

*krawędź*

*ręcznik jednorazowy*

*działanie chemiczne*

*gliniany*

*czysty / przejrzysty*

*kafelki*

klister/tuggummi	<i>zakleić</i>
kökshandduk	<i>ścierka</i>
kombimaskin	<i>automatyczna szczotka</i>
kombustiva produkter	<i>produkty spalania</i>
kontaminerings	<i>zanieczyszczenie</i>
kötthantering	<i>obróbka mięsa</i>
kvarvarande damm	<i>pozostały kurz</i>
kvarvarande ruta	<i>pozostały kwadrat</i>
kvast	<i>szczotka</i>
låda	<i>szuflada, taca</i>
lampskärm	<i>abażur</i>
långsamt	<i>wolno</i>
långsgående	<i>wzdłuż</i>
linoleum	<i>linoleum</i>
ljuskälla	<i>źródło światła</i>
luddfri	<i>bez klaczków</i>
lysa/hetta	<i>spalić</i>
märke	<i>ślad</i>
marmor	<i>marmur</i>
meddelande	<i>notatka / zanotować</i>
mekanisk acion	<i>działanie mechaniczne</i>
metalskydd/beslag	<i>okucie</i>
mikrob	<i>makroby</i>
mikrofiberduk	<i>ścierka z mikrofibry</i>
mikroorganism	<i>mikroorganizmy</i>
mikrosvamp	<i>grzyby</i>
möbler	<i>meble</i>
mögel	<i>pleśń</i>
mopp skaft	<i>końcówka mopa</i>
nagel borste	<i>szczoteczka do paznokci</i>
näsduk	<i>chusteczka</i>
nedåt	<i>na dół</i>
nödvändigt	<i>konieczne</i>
nubb/spik	<i>dokleić</i>
omrets	<i>obrzeża</i>
ordentligt	<i>prawidłowo</i>
osynlig	<i>niewidoczny</i>
utspädd	<i>nierozcieńczony</i>
oxiderande	<i>utlenianie / czernienie</i>
ozonskiktet	<i>warstwa ozonowa</i>
papperskorg	<i>kosz na śmieci</i>
personlig hygien	<i>higiena osobista</i>
piktogram	<i>piktogram</i>
placering/plats	<i>położenie</i>
planering	<i>wystawienie</i>
polera/putsa	<i>skonczyć</i>
producera	<i>produkować</i>
produkt	<i>produkt</i>
regelbunden	<i>regularny</i>
ren	<i>czyścić</i>

rengöra naglarna	<i>wyszczotkować paznokcie</i>
rengöringsmedel	<i>detergent</i>
rengöringsmedel	<i>detergent do podłóg</i>
Rengöringsspray	<i>aerozol czyszczący</i>
rent vatten	<i>czysta woda</i>
repa	<i>froterka</i>
resistant	<i>oporny</i>
rester	<i>pozostałość</i>
riktning	<i>kierunek</i>
riskzon	<i>strefa</i>
röd hink	<i>czerwone wiadro</i>
rörelse sida till sida	<i>ruch od jednej strony do drugiej</i>
rotarande rengöringsmaskin	<i>drapać</i>
roterande golv rengörare	<i>froterka</i>
rund rörelse	<i>ruch okrężny</i>
rutin underhåll	<i>rutynowa konserwacja</i>
säkerhets piktogram	<i>piktogram dotyczący przepisów BHP</i>
samla ihop utrustningen	<i>zgrupować sprzęt</i>
sänka	<i>zanurzyć</i>
sätta på	<i>umieścić na</i>
sättas tillbaka på plats	<i>odłożyć na miejsce</i>
sektion	<i>sekcja</i>
sjukdom	<i>choroba</i>
skada/förödelse	<i>zniszczenie</i>
skadlig	<i>szkodliwy</i>
skaka bort damm	<i>wytrześć kurz</i>
skölj	<i>spłukać</i>
skräp	<i>gruz</i>
skrapa	<i>skrobaczka / cyklina</i>
skrapmärken	<i>rysa</i>
skumgummi/radergummi	<i>guma</i>
skura	<i>szorować</i>
skursvampar	<i>szorstka ścierka</i>
skvätta ut	<i>wycisnąć</i>
slät yta	<i>szyba</i>
smuts	<i>brud</i>
smutsa ner / jord	<i>zabrudzić / ziemia</i>
smutsigt vatten	<i>brudna woda</i>
snabbt	<i>szybko</i>
Snytt dig	<i>wytrzeć nos</i>
sopa	<i>zgarnąć</i>
sopsäck	<i>torba na śmieci</i>
Sopskyffel	<i>śmietniczka</i>
soptunna	<i>puszka</i>
soptunna	<i>kosz na śmieci</i>
spackel	<i>szpachla</i>
sprayburk	<i>spryskiwacz</i>
sprida	<i>rozłożyć / rozsmarować</i>
start	<i>zacząć</i>
starta	<i>zacząć</i>

stolsben	<i>noga krzesła</i>
strömbrytare	<i>kontakt / włącznik</i>
stryka på	<i>zastosować</i>
strykning	<i>powłoka</i>
svag/mörk	<i>tępy</i>
svart	<i>czarny</i>
svart fläck	<i>czarna plama</i>
svepa	<i>zgiąć/ złożyć</i>
ta bort tejp	<i>usunąć taśmę</i>
täcka	<i>pokryć / pokrycie</i>
tak	<i>sufit</i>
telefon	<i>telefon</i>
temperatur	<i>temperatura</i>
terra cota	<i>terakota</i>
tillräcklig	<i>wystarczający</i>
tom	<i>pusty</i>
toppen	<i>górnny</i>
tork apparat	<i>suszarka</i>
torka	<i>ścierka</i>
torka över	<i>odwrócić ścierkę na drugą stronę</i>
torka ytan	<i>wytrzeć powierzchnię mopem</i>
torkning	<i>suszenie</i>
torr	<i>suchy / wysuszyć</i>
torrvärme	<i>suszenie w wysokiej temperaturze</i>
trägolv	<i>parkiet</i>
tränga in i kroppen	<i>wnikać do ciała</i>
tratt	<i>lejek</i>
tredje strykningen	<i>trzecia warstwa</i>
tryck	<i>ciśnienie</i>
tryck metod	<i>metoda popychania</i>
tvål	<i>mydło</i>
tvätta	<i>myć</i>
tvätta arbetsytan	<i>myć blat kuchenny</i>
tvätta runt	<i>myć dookoła</i>
tvättning	<i>mycie</i>
underarmar	<i>przedramiona</i>
undvik	<i>unikaj</i>
Undvik exponering för solljus	<i>Unikaj wystawiania na promienie słoneczne</i>
universal rengöringsmedel	<i>detergent do użytku ogólnego</i>
uppåt	<i>do góry</i>
upprätt yta	<i>powierzchnia pionowa</i>
upprepa	<i>powtórzyć</i>
utan sköljning	<i>bez spłukiwania</i>
utandningen	<i>wydychać</i>
utspädd	<i>rozcieńczony</i>
utvriden	<i>dobrze wyciśnięty</i>
vagn	<i>wózek</i>
vänster	<i>lewy</i>
Var försiktig för våta golv	<i>Uwaga, mokra nawierzchnia!</i>
våtdammsugare	<i>odkurzanie na mokro</i>

vatten fuktad  
virus  
visa sig  
vrida ur  
vridmaskin  
yta

*zwilżony wodą*  
*wirus*  
*pojawić się*  
*wyżyć*  
*wyżymaczka*  
*powierzchnia*







# PROJEKT PARTNERS / PARTNERZY PROJEKTU



FR Irfa Sud  
[www.irfasud.fr](http://www.irfasud.fr)

(Projekt Kordinator  
/ Koordynator projektu)



SE Folkuniversitetet  
[www.folkuniversitetet.se](http://www.folkuniversitetet.se)



DE VHS  
[www.vhs-cham.de](http://www.vhs-cham.de)



AT BEST Training  
[www.best.at](http://www.best.at)



RO Carpathian Foundation  
[www.carpathianfoundation.org](http://www.carpathianfoundation.org)



TR ADLEV  
[www.adlev.org.tr](http://www.adlev.org.tr)



University of Humanities  
and Economics in Lodz

PL AHE  
[www.ahe.lodz.pl](http://www.ahe.lodz.pl)



UK ARC  
[www.arc-researchers.com](http://www.arc-researchers.com)

CH Szwajcaria FSEA  
[www.alice.ch](http://www.alice.ch)



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.  
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.  
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.  
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi  
odpowiedzialności za umieszczone w nich zawartość merytoryczną.